

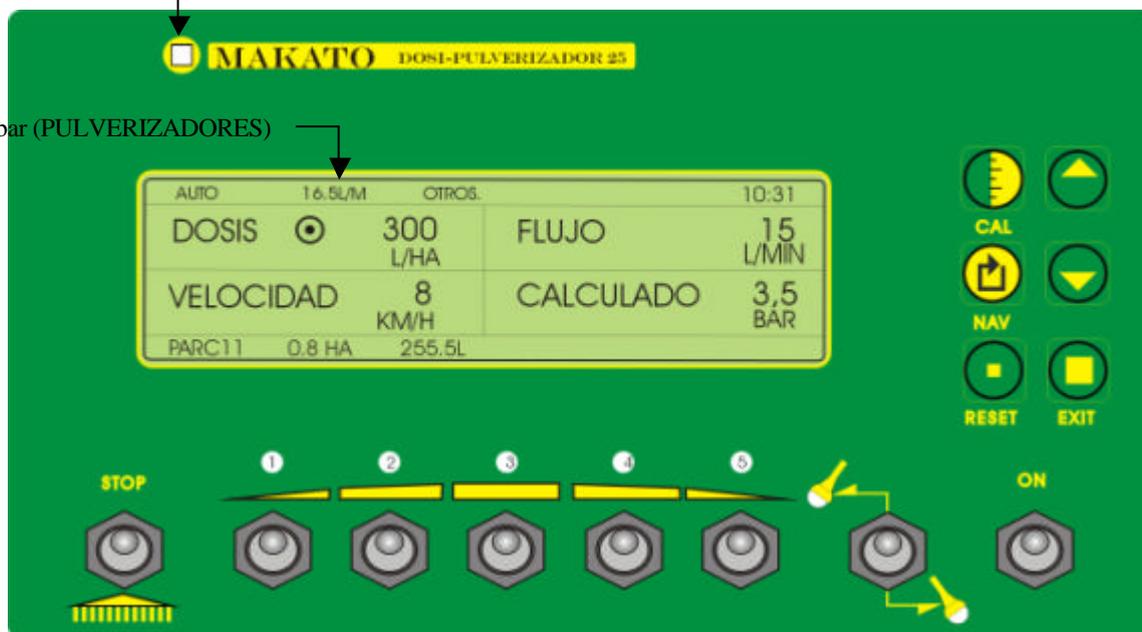
MANUAL PARA DOSI-PULVERIZADOR

Luz del estado

Una luz verde indica la dosificación estable y buena.

Una luz roja indica dosificación inestable o inalcanzable.

Flujo a 3 bar (PULVERIZADORES)



CAL

Llave CAL. Abre el MENÚ de la CALIBRACIÓN de la pantalla principal. También abre los otros menús de la calibración.



NAV

Llave NAV. Mueve el cursor alrededor de las pantallas para marcar una función o un parámetro requerido.



RESET

Llave RESET. Se utiliza para anular todos los datos acumulados, por ejemplo el TANQUE la DISTANCIA o el PARCELAS, en la pantalla principal. Activar la función de limpieza cuando la máquina está inmóvil (presione la llave por 3 segundos)



Llaves Flechas. "arriba y abajo" utilizar para la incrementación o disminución de valores durante la calibración del sistema.



Llaves Flechas. "arriba y abajo" utilizar para la incrementación o disminución de valores durante la calibración del sistema.



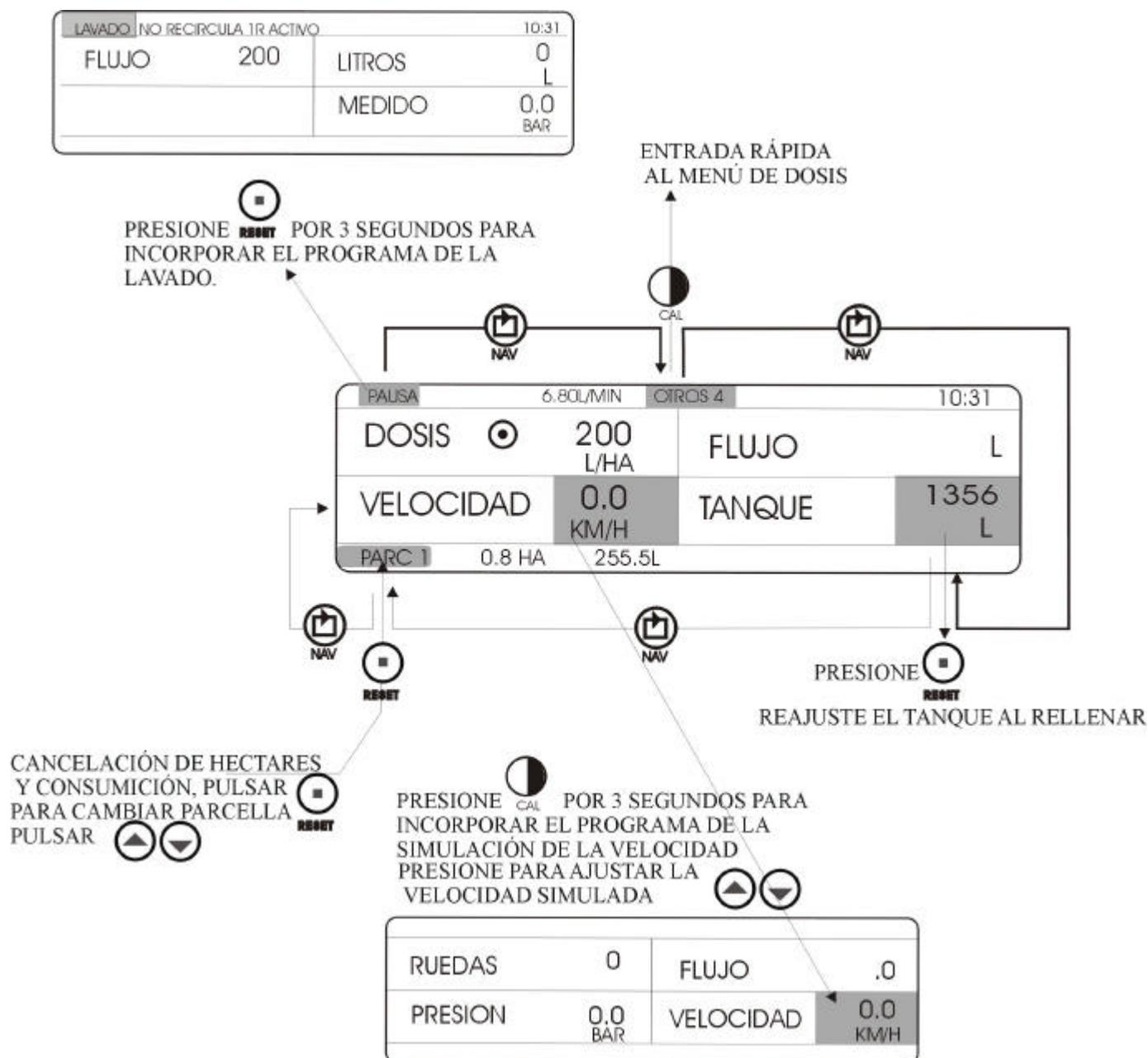
EXIT

Llave EXIT. Se utiliza salir de la pantalla de calibración y volver a la pantalla anterior. Para volver a la pantalla principal: Presione la Llave EXIT en varias ocasiones hasta que se exhibe la pantalla principal.

RECUERDE!

Utilizar "NAV" para entrar en CAL, cambiar con flechas y salir utilizando "EXIT".

INFORMACIÓN PRÁCTICA SOBRE LA EXHIBICIÓN Y CÓMO INCORPORAR Y UTILIZAR FÁCILMENTE LAS VARIAS INSTALACIONES



El programa de la simulación de la velocidad permite realizar la prueba inmóvil con lo cual permite asegurarse de que todos las boquillas están rociando correctamente y se han elegido las boquillas correctas, particularmente para las máquinas que funcionan a presión.

PREPARAR LA DOSIFICACION

CALIBRACIÓN DEL SISTEMA

(NOTA QUE BAJO CIRCUNSTANCIAS NORMALES EL SISTEMA ESTÁ PREPARADO PARA TRABAJAR CUANDO ESTÁ ENTREGADO DE LA FÁBRICA).

Encienda (con.) la computadora y presione el botón . El botón , se abre siempre para la exhibición principal del menú como muestra el siguiente grafico.

MENU DE CALIBRATION		
DOSIS	ARCHIVO	PARAMETROS
OPCIONES	PANTALLA	ALARMAS

Ahora localice y coloque el cursor en el menú requerido usando la llave . El botón  marcará uno de los 6 menús disponibles en la exhibición para la cual la llave  se abrirá. Las llaves  y  permitirán que usted cambie valores o que altere una selección.

Los distintos parámetros contendrán diversas variables dependiendo del tipo de máquina y la configuración de la máquina que usted tiene. Cuando esta le sea entregada del fabricante. El ordenador esta ya configurado con los requisitos de la maquina.

Estos ajustes no deben ser cambiados a menos que usted sea familiar con las consecuencias de cambios.

LOS MENÚS, DOSIS Y PARÁMETROS SECUNDARIOS DEMOSTRADOS EN LA PANTALLA DEPENDERÁN: DEL TIPO DE CONFIGURACIÓN DE LA MÁQUINA Y LOS SENSORES USADOS.

MENÚ SECUNDARIO: CONFIGURACIÓN A: de la MÁQUINA.		MENÚ EXHIBIDO												
DOSIS	Atomizador o Pulverizador con flujo-metro para los controles de volumen. Se utiliza con cualquier tipo de ISO de las boquillas o no de ISO).	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="4">MENU DE DOSIFICACION</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>DOSIS</td> <td>200 L/HA</td> <td>MODE</td> <td>AUTO</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	MENU DE DOSIFICACION				DOSIS	200 L/HA	MODE	AUTO				
MENU DE DOSIFICACION														
DOSIS	200 L/HA	MODE	AUTO											
Para esta configuración usted necesita solamente seleccionar la Dosis requerida.														
MENÚ SECUNDARIO: CONFIGURACIÓN B: de la MÁQUINA.		MENÚ EXHIBIDO												
DOSIS	PULVERIZADOR con el sensor de la presión para el control de dosis instalado (uso con boquillas de la ISO solamente)	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="4">MENU DE DOSIFICACION</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>DOSIS</td> <td>200 L/HA</td> <td>MODE</td> <td>AUTO</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>FLUJO 1</td> <td>17,70 L/MIN</td> </tr> </tbody> </table>	MENU DE DOSIFICACION				DOSIS	200 L/HA	MODE	AUTO			FLUJO 1	17,70 L/MIN
MENU DE DOSIFICACION														
DOSIS	200 L/HA	MODE	AUTO											
		FLUJO 1	17,70 L/MIN											
Para esta configuración usted necesita seleccionar la Dosis requerida y también el tipo de boquillas usadas (5 combinaciones posibles.)														

MENÚ SECUNDARIO: CONFIGURACIÓN C: de la MÁQUINA.		MENÚ EXHIBIDO												
DOSIS	ATOMIZADOR con el sensor de la presión para el control de dosis instalado (uso con boquillas de la ISO solamente)	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="4">MENU DE DOSIFICACION</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>DOSIS</td> <td>200 L/HA</td> <td>MODE</td> <td>AUTO</td> </tr> <tr> <td>PRESET 1</td> <td>5,00 M</td> <td>PRESET 1</td> <td>17,70 L/MIN</td> </tr> </tbody> </table>	MENU DE DOSIFICACION				DOSIS	200 L/HA	MODE	AUTO	PRESET 1	5,00 M	PRESET 1	17,70 L/MIN
MENU DE DOSIFICACION														
DOSIS	200 L/HA	MODE	AUTO											
PRESET 1	5,00 M	PRESET 1	17,70 L/MIN											
Para esta configuración usted necesita seleccionar la dosis requerida y la combinación del inyector necesaria (5 combinaciones posibles.) y seleccione la distancia de la fila para el campo. (5 distancias posibles).														
ARCHIVO:	Ningun cambio, la misma exhibición para todas las configuraciones de la máquina													
MENÚ SECUNDARIO: CONFIGURACIÓN A: de la MÁQUINA.		MENÚ EXHIBIDO												
PARAMETROS:	Atomizador o Pulverizador con flujo-metro para los controles de volumen. Se utiliza con cualquier tipo de ISO del inyector o no de ISO).	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="4">MENU DEL SISTEMA 1</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>FLUJO</td> <td>630</td> <td>RUEDA</td> <td>0.270 M</td> </tr> <tr> <td>PRESION</td> <td>-0,5 BAR</td> <td>T-ANCHURA</td> <td>15,00 M</td> </tr> </tbody> </table>	MENU DEL SISTEMA 1				FLUJO	630	RUEDA	0.270 M	PRESION	-0,5 BAR	T-ANCHURA	15,00 M
MENU DEL SISTEMA 1														
FLUJO	630	RUEDA	0.270 M											
PRESION	-0,5 BAR	T-ANCHURA	15,00 M											
Estos parámetros se definen normalmente en la fábrica de la máquina.														
MENÚ SECUNDARIO: CONFIGURACIÓN B: de la MÁQUINA.		MENÚ EXHIBIDO												
PARAMETROS:	PULVERIZADOR con el sensor de la presión para el control de dosis instalado (uso con boquillas de la ISO solamente)	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="4">MENU DEL SISTEMA 1</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>FLUJO</td> <td>OFF</td> <td>RUEDA</td> <td>0.270 M</td> </tr> <tr> <td>PRESION</td> <td>-0,5 BAR</td> <td>T-ANCHURA</td> <td>15,00 M</td> </tr> </tbody> </table>	MENU DEL SISTEMA 1				FLUJO	OFF	RUEDA	0.270 M	PRESION	-0,5 BAR	T-ANCHURA	15,00 M
MENU DEL SISTEMA 1														
FLUJO	OFF	RUEDA	0.270 M											
PRESION	-0,5 BAR	T-ANCHURA	15,00 M											
Estos parámetros se definen normalmente en la fábrica de la máquina. ¡Nota! Al contrario a la ilustración de PARAMETROS arriba en configuración A, el FLUJO es fijado a los impulsos cero para controlar la DOSIS por la presión.														
MENÚ SECUNDARIO: CONFIGURACIÓN C: de la MÁQUINA.		MENÚ EXHIBIDO												
PARAMETROS:	ATOMIZADOR con el sensor de la presión para el control de dosis instalado (uso con boquillas de la ISO solamente)	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="4">MENU DEL SISTEMA 1</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>FLUJO</td> <td>OFF L/HA</td> <td>RUEDA</td> <td>0.270 M</td> </tr> <tr> <td>PRESION</td> <td>-0,5 BAR</td> <td>FILAS 1</td> <td>5,00 M</td> </tr> </tbody> </table>	MENU DEL SISTEMA 1				FLUJO	OFF L/HA	RUEDA	0.270 M	PRESION	-0,5 BAR	FILAS 1	5,00 M
MENU DEL SISTEMA 1														
FLUJO	OFF L/HA	RUEDA	0.270 M											
PRESION	-0,5 BAR	FILAS 1	5,00 M											
Estos parámetros se definen normalmente en la fábrica de la máquina. ¡Nota! Al contrario a la ilustración de PARAMETROS arriba en configuración A, el FLUJO es fijado a los impulsos cero para controlar la DOSIS por la presión.														
¡IMPORTANTE!	¿QUÉ MÁQUINA TIENE USTED? HAY 3 OPCIONES.	SEGUN LA CONFIGURACION DE LA MAQUINA, SELECCIONAR LOS AJUSTES CORRECTOS SEGUN LO INDICADO ABAJO.												

OPCIONES:	CONFIGURACION: A Atomizador o Pulverizador con flujo-metro para los controles de volumen. Se utiliza con cualquier tipo de ISO del inyector o no de ISO).	Seleccione Opciones Del menú: BOQUILLAS INACTIVO, VALVULAS NORMAL, PRESION INACTIVO, SENSOR DE RADAR INACTIVO, RECIRCULACION ACTIVO, VALVULA CONTROL, 8 SEC, IDIOMA SPANISH, UNIDAD METRICO
OPCIONES:	CONFIGURACION: B PULVERIZADOR con el sensor de la presión para el control de dosis instalado (uso con boquillas de la ISO solamente)	Seleccione Opciones Del menú: BOQUILLAS OTROS, VALVULAS NORMAL, PRESION 10 BAR, SENSOR DE RADAR INACTIVO, RECIRCULACION ACTIVO, VALVULA CONTROL, 8 SEC, IDIOMA SPANISH, UNIDAD METRICO
OPCIONES:	CONFIGURACION: C ATOMIZADOR con el sensor de la presión para el control de dosis instalado (uso con boquillas de la ISO solamente)	Seleccione Opciones Del menú: BOQUILLAS ATOMIZADORE 2 Y ATOMIZADORE 4, VALVULAS NORMAL, PRESION 60 BAR, SENSOR DE RADAR INACTIVO, RECIRCULACION ACTIVO, VALVULA CONTROL, 8 SEC, IDIOMA SPANISH, UNIDAD METRICO
PANTALLA:	Para todas las máquinas	Observe que las opciones "PRESION MEDIDO" y "CALCULADO" son solamente aplicable para las máquinas con un sensor de presión instalado.
ALARMAS:	Para todas las configuraciones de la máquina, la misma pantalla será mostrada.	Del menú "Alarmas" seleccione el tamaño del tanque, Dosis el +/- 5%, BAR bajo = la presión mínima para el ángulo correcto del aerosol, como la BAR ALTO = la presión máxima segura para el sistema.
ARCHIVO	Para todas las configuraciones de la máquina, la misma pantalla será mostrada.	Dentro del MENÚ "Archivo", se encuentran la "Parcela individual" numerada de 1 a 10, un contador TOTAL y el reloj del sistema con tiempo y la fecha. Los contadores se pueden reajustar individualmente o todos en el mismo tiempo. También aquí es posible contratar una facilidad opcional de la impresora.

PANTALLA

El contraste de la pantalla puede ser ajustado y la luz de la pantalla puede ser ` cambiada en ' o el ` de ' o invertido para el funcionamiento de la noche. Vea las OPCIONES De la Calibración / de la PANTALLA.

Si se han seleccionado el TANQUE, el ÁREA o la DISTANCIA mientras que una opción principal de la pantalla, ellos se puede re ajustar en cualquier momento. Especialmente en el comienzo de un parcela nueva y en el comienzo de un tanque lleno.

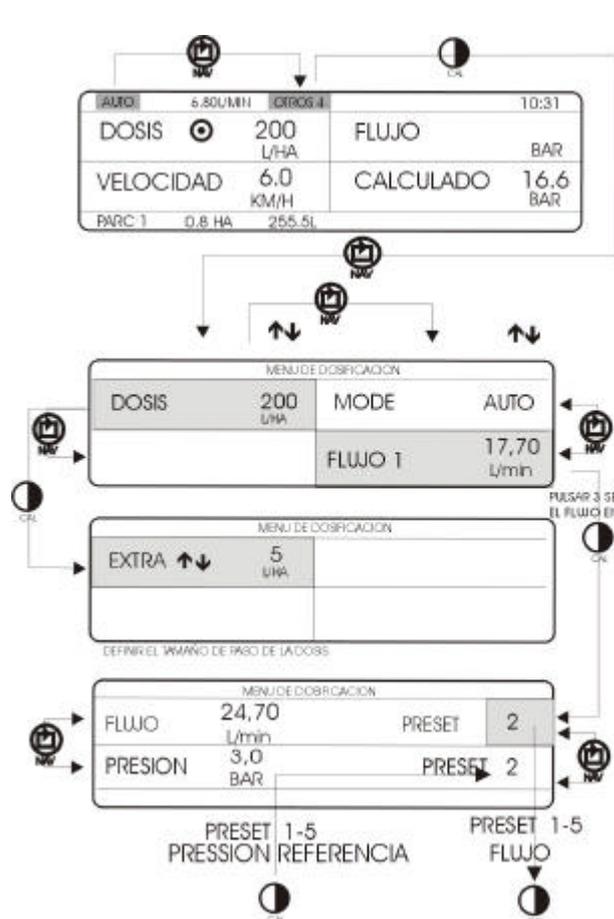
LOS MENSAJES Y LOS ALARMAR ESOS SE PUEDEN DEMOSTRAR EN LA PANTALLA

Mensaje	Causa
“PAUSA”	La velocidad es cero o todas las secciones o el apag "PRINCIPAL" está en la posición de "off".
“ACTIVO”	La velocidad es mayor de cero, el interruptor principal "MASTER" y unas o más secciones es activos
“CHECK CALS”	Algunos valores de la calibración son que falta o incorrectos.
"VELOCIDAD MÍNIMA ACTIVA!"	Se ha activado la función de la velocidad mínima
“PRESIÓN ALTO”	La presión está sobre el alto punto máximo definido del alarmar.
“PRESIÓN BAJO”	La presión está debajo del mínimo definido permitido.
“DOSIS ALTO”	LA DOSIS está sobre el dosificación normal y el punto definido del alarmas encontrados bajo menú "ALARMAS". Se define el punto del alarmar como un % del valor de la dosis normal.
“DOSIS BAJO”	LA DOSIS está debajo de la dosificación normal y del punto definido del alarmas encontrados bajo menú "ALARMAS". Se define el punto del alarmar como un % del valor de la dosis normal.
“TANK BAJO”	El volumen del tanque ahora es menos del 10% del contenido máximo.

CONFIGURACIÓN B De la MÁQUIN B: (Con Boquillas ISO)

(Pulverizador equipado del transductor de presión para los controles de presión)

Antes de comenzar el trabajo, usted necesita saber lo siguiente.

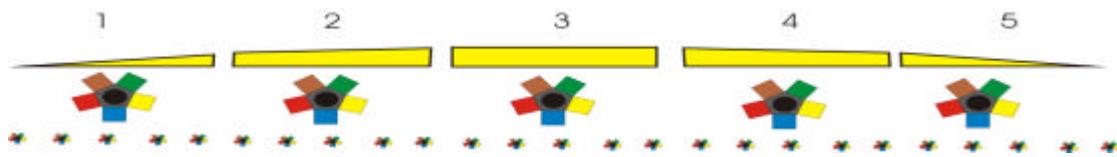


A: Usted necesita conocer la dosis en Litros /Hectarea. Utilizar posicionarse en **OTROS**, Presionar llave CAL y buscar la Dosis, Ahora presionar y para cambiar la dosis necesaria.

B: Necesita estar seguro que la combinacion de boquillas abiertas o cerradas sea la misma en el PRESET programa que en la maquina. Si la combinaci3n elegida es correcta, la presi3n MEDIDA y CALCULADA van a ser los

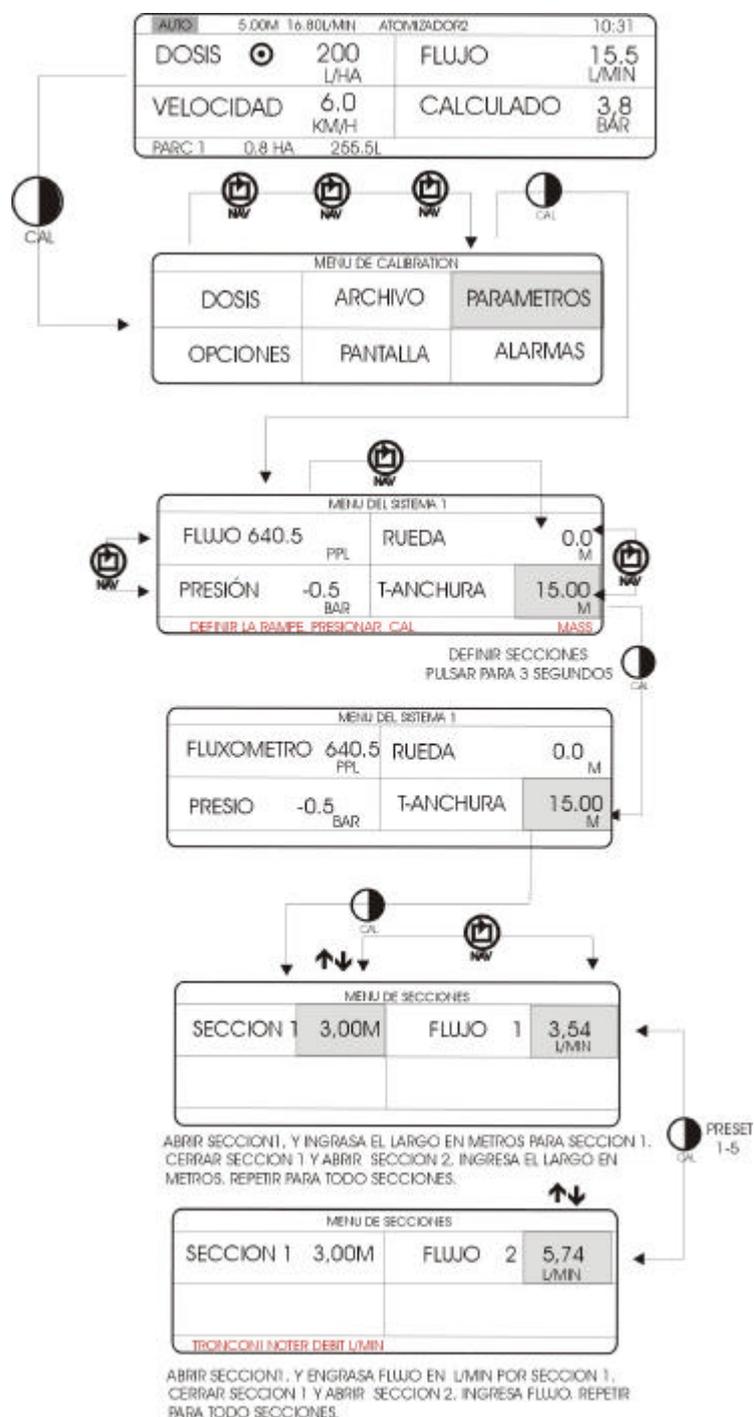
mismos o casi los mismos valores. Buscar flujo “preset 1-5” utilizar Presionar **llave CAL** durante unos segundos hasta encontrar Flujo- Litros / minutos. Es posible programar hasta 5 combinaciones, las mas usadas por usted.

Utilizar este Grafico para cambiar/seleccionar la correcta combinacion de las boquillas.

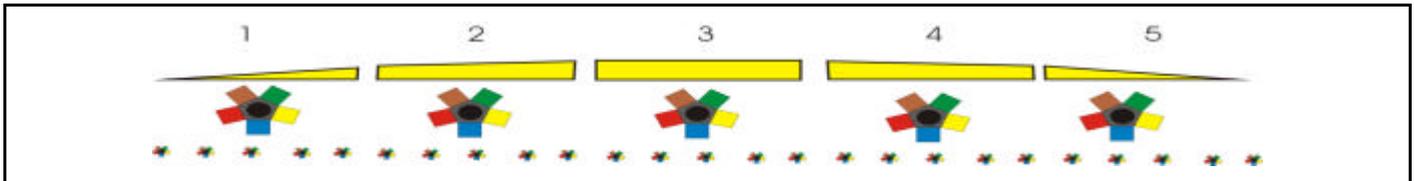
						
EN ESTE EJEMPLO, EL ANCHURA TOTAL ES 15 METROS Y CADA SECCIÓN ESTÁ DE TAMAÑO IGUAL, ASÍ CADA SECCIÓN ES 3 METROS Y CADA UNO CONTIENE 6 BOQUILLAS						
ISO PRESION DE REFERENCIA= 3 BAR	NÚMERO DEL BOQUILLA	Flujo en 3 bar.	Cantidad del boquillas para cada sección	Flujo total cada sección. Entre a cada sección.	Un VALOR del CONTROL SE DEMUESTRA EN la entrega de Pantalla. Total del auge = la suma de 5 secciones.	
PRESET 1	XR-110015 TT0015	0,59L/mi n	6	$6 * 0,59L/mi$ $n = 3,54$	$3,54 * 5 = 17,7$ l/min	EL FLUJO EN 3BAR ES 0.59 LITROS PARA CADA BOQUILLA. MULTIPLIQUE 0.59 POR LA CANTIDAD DE BOQUILLAS INSTALADOS EN CADA SECCIÓN 1-5 Y ENTRE EN EL FLUJO 1 PARA CADA SECCIÓN
PRESET 2	XR-11002 TT002	0,79L/mi n	6	$6 * 0,79L/mi$ $n = 4,74$	$4,74 * 5 = 23,7$ l/min	EL FLUJO EN 3BAR ES 0.79LITROS PARA CADA BOQUILLA. MULTIPLIQUE 0.79 POR LA CANTIDAD DE BOQUILLAS INSTALADOS EN CADA SECCIÓN 1-5 Y ENTRE EN EL FLUJO 2 PARA CADA SECCIÓN.
PRESET 3	XR-11003 TT003	1,18L/mi n	6	$6 * 1,18L/mi$ $n = 7,06$	$7,06 * 5 = 35,3$ l/min	EL FLUJO EN 3BAR ES 1.18 LITROS PARA CADA BOQUILLA. MULTIPLIQUE 1.18 POR LA CANTIDAD DE BOQUILLAS INSTALADOS EN CADA SECCIÓN 1-5 Y ENTRE EN EL FLUJO 3 PARA CADA SECCIÓN.
PRESET 4	XR-11004 TT004	1,58L/mi n	6	$6 * 1,58L/mi$ $n = 9,46$	$9,46 * 5 = 47,3$ l/min	EL FLUJO EN 3BAR ES 1.58 LITROS PARA CADA BOQUILLA. MULTIPLIQUE 1.58 POR LA CANTIDAD DE BOQUILLAS INSTALADOS EN CADA SECCIÓN 1-5 Y ENTRE EN EL FLUJO 4 PARA CADA SECCIÓN.
PRESET 5	XR-11005 TT005	2,54L/mi n	6	$6 * 2,54L/mi$ $n = 15,24$	$15,24 * 5 = 75,2$ l/min	EL FLUJO EN 3BAR ES 2.54 LITROS PARA CADA BOQUILLA. MULTIPLIQUE 2.54 POR LA CANTIDAD DE BOQUILLAS INSTALADOS EN CADA SECCIÓN 1-5 Y ENTRE EN EL FLUJO 5 PARA CADA SECCIÓN.
La presión de referencia, las Filas y las combinaciones de las boquillas no son programables vía este menú, solamente seleccionable.						

Cambiar el programación la combinación de las boquillas

Siga el procedimiento ilustrado al detalle y en la secuencia exacta para localizar los menús del programa para la definición la anchura de la rampa y de las boquillas.



Pantalla principal. Para entrar los menús de la calibración, siempre comienzan la entrada empujando la llave CAL y empujan la llave NAV hasta que se localiza el menú destacado.



EN ESTE EJEMPLO, EL ANCHURA TOTAL ES 15 METROS Y CADA SECCIÓN ESTÁ DE TAMAÑO IGUAL, ASÍ CADA SECCIÓN ES 3 METROS Y CADA UNO CONTIENE 6 BOQUILLAS

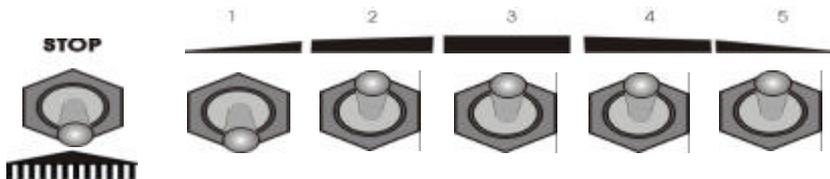
ISO PRESION DE REFRENCIA= 3 BAR	NÚMERO DEL BOQUILLA	Flujo en 3 bar.	Cantidad del boquillas para cada sección	Flujo total cada sección. Entre a cada sección.	Un VALOR del CONTROL SE DEMUESTRA EN la entrega de Pantalla.Total del auge = la suma de 5 secciones.	
FLUJO 1	XR-110015 TT0015	0,59L/min	6	6*0,59L/m in =3,54	3,54*5=17,7 l/min	EL FLUJO EN 3BAR ES 0.59 LITROS PARA CADA BOQUILLA. MULTIPLIQUE 0.59 POR LA CANTIDAD DE BOQUILLAS INSTALADOS EN CADA SECCIÓN 1-5 Y ENTRE EN EL FLUJO 1 PARA CADA SECCIÓN.

ACTIVE EL INTERRUPTOR PRINCIPAL Y LA SECCIÓN 1. DEJE EL RESTO DE LAS SECCIONES CERRADAS. AHORA

INCORPORA LA ANCHURA USAR LA y .

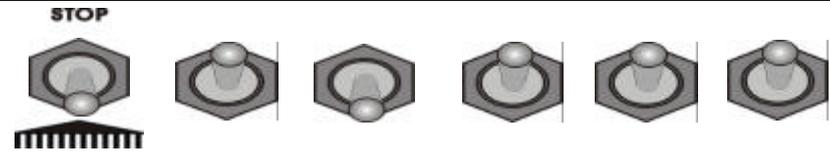
AHORA EMPUJE PARA LOCALIZAR EN FLUJO1. INCORPORA LA

SUMA DEL FLUJO PARA ESE BOQUILLA EN LA BARRA 2 EN LA SECCIÓN 1. UTILICE LAS LLAVES y .



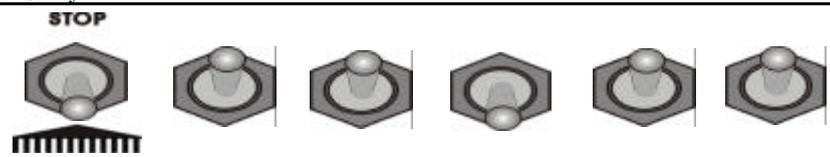
AHORA DESACTIVE LA SECCIÓN 1 Y ACTIVE LA SECCIÓN 2. DEJE EL RESTO DE LAS SECCIONES CERRADAS, AHORA INCORPORA LA ANCHURA DE LA SECCIÓN.

USAR la y . AHORA EMPUJE PARA LOCALIZAR EN FLUJO1. INCORPORA LA SUMA DEL FLUJO PARA ESE BOQUILLA EN LA BARRA 2 EN LA SECCIÓN 2. UTILICE LAS LLAVES y .



AHORA DESACTIVE LA SECCIÓN 2 Y ACTIVE LA SECCIÓN 3. DEJE EL RESTO DE LAS SECCIONES CERRADAS, AHORA INCORPORA LA ANCHURA DE LA SECCIÓN

USAR la y . AHORA EMPUJE PARA LOCALIZAR EN FLUJO1. INCORPORA LA SUMA DEL FLUJO PARA ESE BOQUILLA EN LA BARRA 3 EN LA SECCIÓN 3. UTILICE LAS LLAVES y . REPÍTALAS PARA LA SECCIÓN 4 Y 5



REPITA EL PROCEDIMIENTO ANTEDICHO EN LA SECCIÓN 4 Y 5 PARA EL BOQUILLA VERDE Y CONTINÚE PROGRAMANDO EL FLUJO PARA FLUJO 2-5.

FLUJO 2	XR-11002 TT002	0,79L/min	6	$6 * 0,79L / \text{min} = 4,74$	$4,74 * 5 = 23,7$ l/min	EL FLUJO EN 3BAR ES 0.79LITROS PARA CADA BOQUILLA. MULTIPLIQUE 0.79 POR LA CANTIDAD DE BOQUILLAS INSTALADAS EN CADA SECCIÓN 1-5 Y ENTRE EN EL FLUJO 2 PARA CADA SECCIÓN.
FLUJO 3	XR-11003 TT003	1,18L/min	6	$6 * 1,18L / \text{min} = 7,06$	$7,06 * 5 = 35,3$ l/min	EL FLUJO EN 3BAR ES 1.18 LITROS PARA CADA BOQUILLA. MULTIPLIQUE 1.18 POR LA CANTIDAD DE BOQUILLAS INSTALADAS EN CADA SECCIÓN 1-5 Y ENTRE EN EL FLUJO 3 PARA CADA SECCIÓN.
FLUJO 4	XR-11004 TT004	1,58L/min	6	$6 * 1,58L / \text{min} = 9,46$	$9,46 * 5 = 47,3$ l/min	EL FLUJO EN 3BAR ES 1.58 LITROS PARA CADA BOQUILLA. MULTIPLIQUE 1.58 POR LA CANTIDAD DE BOQUILLAS INSTALADAS EN CADA SECCIÓN 1-5 Y ENTRE EN EL FLUJO 4 PARA CADA SECCIÓN.
FLUJO 5	XR-11005 TT005	2,54L/min	6	$6 * 2,54L / \text{min} = 15,24$	$15,24 * 5 = 75,2$ l/min	EL FLUJO EN 3BAR ES 2.54 LITROS PARA CADA BOQUILLA. MULTIPLIQUE 2.54 POR LA CANTIDAD DE BOQUILLAS INSTALADAS EN CADA SECCIÓN 1-5 Y ENTRE EN EL FLUJO 5 PARA CADA SECCIÓN.